



International Civilian Office/EU Special Representative

4 June 2009

Dear Ana

LIFE IN KOSOVO

Thank you for your communication of 3 June drawing my attention to recent media coverage in Kosovo of the television programme 'Life in Kosovo'.

As your Kosovo team knows, I have the highest regard for their work and I welcome the scrutiny of my own activities that the 'Life in Kosovo' programme undertakes.

A free, independent and professional media in Kosovo has the highest importance for the International Civilian Office and for the European Union. Article 40 of the Constitution of the Republic of Kosovo is unequivocal in its guarantee of freedom of expression within the law.

Freedom of expression, including in the media, is a central value of European Union integration. Deficiencies in this area have a direct impact on a prospective member's progress towards the European institutions.

I will give further consideration to following up the points you make, including with the Government of Kosovo, in order to strengthen this important right of all citizens.

With warm, personal regards,

Yours sincerely,

Pieter FEITH

International Civilian Representative/EU Special Representative in Kosovo

Ana Petrusseva
BIRN Governing Body
Kosevo 14/1
Sarajevo
Bosnia & Herzegovina

governingbody@bim.eu.com

Ahmet Krasniqi P.N.Str, 10000 Pristina, Kosovo PO BOX 320
Tel.: +381 (0) 38 20 44 201
Fax: +381 (0) 38 20 44 210
www.ico-kos.org



4. jun 2009.

Poštovana Ana,

ŽIVOT NA KOSOVU

Zahvaljujem Vam se na dopisu od 3. juna u kojem mi skrećete pažnju na izveštavanje medija na Kosovu o televizijskom programu 'Život na Kosovu'.

Kao što i Vaš kosovskim tim zna ja mnogo cenim njihov rad i pozdravljam ispitivanje mojih aktivnosti koje obavlja program 'Život na Kosovu'.

Slobodni, nezavisni i profesionalni mediji na Kosovu jesu od najvećeg značaja za Međunarodnu civilnu kancelariju i Evropsku uniju. Član 40. Ustava Republike Kosovo je nedvosmislen u svojim garancijama za slobodu izražavanja unutar zakona.

Sloboda izražavanja, uključujući i u medijima, jeste centralna vrednost integracije u Evropsku uniju. Nedostaci u ovoj oblasti imaju neposredan uticaj na napredak potencijalnih članova ka evropskim institucijama.

Uzeću u obzir da dalje prosledim pitanje koje ste podstakli, uključujući i Vladi Kosova, kako bi se ojačalo ovo značajno pravo svih građana.

Iskreno Vaš

Piter Fejt

Međunarodni civilni predstavnik/Specijalni predstavnik Evropske unije

Ana Petrusseva
BIRN Upravni odbor
Kosevo 14/1
Sarajevo
Bosna i Hercegovina

governingbody@birn.eu.com



4 qershor 2009

E nderuara Ana

JETA NË KOSOVË

Ju faleminderit për komunikimin tuaj të 3 qershorit për të më tërhequr vëmendjen time sa i përket mbulimit të fundit medial në Kosovë rreth emisionit televiziv “Jeta në Kosovë”.

Ashtu siç e dinë edhe pjesa e ekipit tuaj në Kosovë, unë kam konsideratën më të lartë për punën e tyre dhe e përshëndes përcjelljen nga afër të aktiviteteve të mia që e bën “Jeta në Kosovë”.

Një medium i lirë, i pavarur dhe profesional në Kosovë është me rëndësi shumë të madhe për Zyrën Civile Ndërkombëtare dhe për Bashkimin Evropian. Neni 40 i Kushtetutës së Republikës së Kosovës është shumë i qartë në garantimin e lirisë së shprehjes në kuadër të ligjit.

Liria e shprehjes, duke përfshirë edhe atë në media, është vlerë themelore për integrimin në Bashkimin Evropian. Ngecjet në këtë sferë kanë ndikim të drejtpërdrejtë në përparimin e një shteti anëtar aspirues drejt institucioneve evropiane.

Unë do të vazhdoj të marrë parasysh çështjet të cilat ju i keni ngritur, përfshirë edhe me Qeverinë e Kosovës, me qëllim që të sforcohet kjo e drejtë me rëndësi e të gjithë qytetarëve.

Me nderime të ngrohta personale,

Sinqerisht i juaji,

Pieter FEITH
Përfaqësues Civil Ndërkombëtar/Përfaqësues Special i BE-së

Ana Petrusheva
Bordi Drejtues i BIRN-it
Kosevo 14/1
Sarajevë
Bosnjë e Hercegovinë

governingbody@birn.eu.com